

Den Europæiske Unions Tidende

L 14



Dansk udgave

Retsforskrifter

54. årgang

19. januar 2011

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

INTERNATIONALE AFTALER

2011/27/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 12. juli 2010 om undertegnelse og midlertidig anvendelse af en protokol til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side vedrørende en rammeaftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Moldova om de generelle principper for Republikken Moldovas deltagelse i EU-programmer 1

Protokol til partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side vedrørende en rammeaftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Moldova om de generelle principper for Republikken Moldovas deltagelse i EU-programmer 2

2011/28/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 12. juli 2010 om indgåelse af en protokol til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side vedrørende en rammeaftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Moldova om de generelle principper for Republikken Moldovas deltagelse i EU-programmer 5

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

FORORDNINGER

★ Kommissionens forordning (EU) nr. 34/2011 af 18. januar 2011 om ændring af forordning (EF) nr. 288/2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår EF-støtte til uddeling af frugt- og grøntsagsprodukter, forarbejdede frugt- og grøntsagsprodukter og bananprodukter til børn på undervisningsinstitutioner inden for rammerne af en skolefrugtordning	6
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 35/2011 af 18. januar 2011 om ændring af forordning (EU) nr. 595/2010 for så vidt angår forlængelse af overgangsperioden for anvendelse af visse sundhedscertifikater for mælk og mælkeprodukter, serum fra dyr af hestefamilien og behandlede blodprodukter, bortset fra blodprodukter fra dyr af hestefamilien, til fremstilling af tekniske produkter ⁽¹⁾	9
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 36/2011 af 18. januar 2011 om 143. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban	11
Kommissionens forordning (EU) nr. 37/2011 af 18. januar 2011 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	18

AFGØRELSE

2011/29/EU:

★ Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse af 15. december 2010 om anvendelse af fleksibilitetsinstrumentet	20
--	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

RÅDETS AFGØRELSE

af 12. juli 2010

om undertegnelse og midlertidig anvendelse af en protokol til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side vedrørende en rammeaftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Moldova om de generelle principper for Republikken Moldovas deltagelse i EU-programmer

(2011/27/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 114, 168, 169, 172, 173, stk. 3, artikel 188 og 192 sammenholdt med artikel 218, stk. 5, og artikel 218, stk. 8, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 18. juni 2007 bemyndigede Rådet Kommissionen til at føre forhandlinger om en protokol til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side ⁽¹⁾ vedrørende en rammeaftale om de generelle principper for Republikken Moldovas deltagelse i EU-programmer (i det følgende benævnt »protokollen«).
- (2) Forhandlingerne er blevet afsluttet til Kommissionens tilfredshed.
- (3) Som følge af Lissabontraktatens ikrafttræden den 1. december 2009 er Den Europæiske Union trådt i stedet for og har efterfulgt Det Europæiske Fællesskab.
- (4) Protokollen bør undertegnes på Unionens vegne med forbehold af dens indgåelse på et senere tidspunkt.
- (5) Ifølge artikel 10 i protokollen skal protokollen anvendes midlertidigt indtil dens ikrafttræden —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den eller de personer, der er beføjet til på Unionens vegne at undertegne protokollen til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side vedrørende en rammeaftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Moldova om de generelle principper for Republikken Moldovas deltagelse i EU-programmer (i det følgende benævnt »protokollen«).

Teksten til protokollen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Protokollen anvendes midlertidigt fra datoen for dens undertegnelse i afventning af dens indgåelse på et senere tidspunkt.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. juli 2010.

På Rådets vegne

S. LARUELLE

Formand

⁽¹⁾ EFT L 181 af 24.6.1998, s. 3.

PROTOKOL

til partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side vedrørende en rammeaftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Moldova om de generelle principper for Republikken Moldovas deltagelse i EU-programmer

DEN EUROPÆISKE UNION, i det følgende benævnt »Unionen«,

på den ene side,

og

REPUBLIKKEN MOLDOVA, i det følgende benævnt »Moldova«,

på den anden side,

i det følgende samlet benævnt »parterne«,

som tager følgende i betragtning:

- (1) Moldova tiltrådte en partnerskabs- og samarbejdsaftale om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side⁽¹⁾ (i det følgende benævnt »aftalen«) den 28. november 1994.
- (2) Det Europæiske Råd noterede sig på sit møde i Bruxelles den 17.-18. juni 2004 med tilfredshed Kommissionens forslag til en europæisk naboskabspolitik (ENP) og godkendte Rådets konklusioner af 14. juni 2004.
- (3) Rådet har ved flere andre lejligheder gentagne gange i sine konklusioner tilsluttet sig denne politik.
- (4) Rådet gav den 5. marts 2007 udtryk for støtte til den generelle og globale model, der blev lagt op til i Kommissionens meddelelse af 4. december 2006, KOM(2006) 724 endelig, og som skal gøre det muligt for ENP-partnere at deltage i Fællesskabets agenturer og programmer, hvis de er i stand til det, og hvis retsgrundlaget tillader det.
- (5) Moldova har udtrykt ønske om at deltage i en række EU-programmer.
- (6) De specifikke vilkår og betingelser, navnlig det finansielle bidrag og rapporterings- og evalueringsprocedurer, for Moldovas deltagelse i hvert enkelt program bør fastsættes ved aftale mellem Kommissionen, der handler på Unionens vegne, og Moldovas kompetente myndigheder,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

Moldova kan deltage i alle Unionens igangværende og fremtidige programmer, som er åbne for Moldovas deltagelse i overensstemmelse med de relevante bestemmelser for vedtagelsen af disse programmer.

Artikel 2

Moldova bidrager finansielt til Den Europæiske Unions almindelige budget svarende til de specifikke programmer, som Moldova deltager i.

Artikel 3

Repræsentanter for Moldova kan deltage som observatører og for så vidt angår punkter, der vedrører Moldova, i de forvaltningsudvalg, der er ansvarlige for overvågningen af de programmer, som Moldova bidrager til finansielt.

Artikel 4

Projekter og initiativer, der forelægges af deltagere fra Moldova, skal så vidt muligt opfylde samme betingelser, regler og procedurer for de pågældende programmer, som gælder for medlemsstaterne.

⁽¹⁾ EFT L 181 af 24.6.1998, s. 3.

Artikel 5

De specifikke vilkår og betingelser for Moldovas deltagelse i hvert enkelt program, navnlig det finansielle bidrag samt rapporterings- og evalueringsprocedurer, fastsættes ved aftale i form af et aftalememorandum mellem Kommissionen, der handler på Unionens vegne, og Moldovas kompetente myndigheder.

Hvis Moldova anmoder om ekstern bistand fra Unionen til at deltage i et givet EU-program på grundlag af artikel 3 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1638/2006 af 24. oktober 2006 om almindelige bestemmelser om oprettelse af et europæisk naboskabs- og partnerskabsinstrument ⁽¹⁾ eller i medfør af en tilsvarende forordning vedrørende ekstern bistand fra Unionen til Moldova, som måtte blive vedtaget i fremtiden, fastsættes betingelserne for Moldovas brug af bistanden fra Unionen i en finansieringsaftale, som især skal overholde artikel 20 i forordning (EF) nr. 1638/2006.

Artikel 6

Af hvert aftalememorandum, der indgås i henhold til artikel 5, fremgår det i overensstemmelse med Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabs almindelige budget ⁽²⁾, at finanskontrol eller revision eller anden form for verifikation, herunder administrative undersøgelser, foretages af Kommissionen, Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig og Revisionsretten eller under deres myndighed.

Der fastlægges nærmere bestemmelser for finanskontrol og revision, administrative foranstaltninger, sanktioner og inkassering, som giver Kommissionen, Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig og Revisionsretten samme beføjelser, som de har over for modtagere eller kontrahenter, der er etableret i Unionen.

Artikel 7

Denne protokol anvendes, så længe aftalen er i kraft.

Denne protokol undertegnes og godkendes af parterne i overensstemmelse med deres respektive procedurer.

Hver af parterne kan opsig denne protokol ved skriftlig notifikation til den anden part. Protokollen ophører med at være i kraft seks måneder efter datoen for denne notifikation.

Opsigelsen af denne protokol fra en af parterne har ingen indflydelse på de undersøgelser og kontroller, der i givet fald skal foretages i medfør af bestemmelserne i artikel 5 og 6.

Artikel 8

Senest tre år efter datoen for denne protokols ikrafttræden og hvert tredje år derefter kan hver af parterne vurdere gennemførelsen af denne protokol på grundlag af Moldovas reelle deltagelse i EU-programmer.

Artikel 9

Denne protokol gælder på den ene side for de områder, hvor traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde finder anvendelse, og på de i disse traktater fastsatte betingelser, og på den anden side for Moldovas område.

Artikel 10

Denne protokol træder i kraft på den første dag i måneden efter den dato, på hvilken parterne ad diplomatisk vej giver hinanden notifikation om afslutningen af de procedurer, der er nødvendige for protokollens ikrafttræden.

I afventning af denne protokols ikrafttræden er parterne enige om at anvende denne protokol midlertidigt fra datoen for dens undertegnelse i afventning af dens indgåelse på et senere tidspunkt.

Artikel 11

Denne protokol udgør en integrerende del aftalen.

Artikel 12

Denne protokol er udfærdiget i to eksemplarer på hvert af parternes officielle sprog, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

⁽¹⁾ EUT L 310 af 9.11.2006, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



За Република Молдова
Por la República de Moldova
Za Moldavskou republiku
For Republikken Moldova
Für die Republik Moldau
Moldova Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία της Μολδαβίας
For the Republic of Moldova
Pour la République de Moldavie
Per la Repubblica moldova
Moldovas Republikas vārdā
Moldovas Respublikos vardu
A Moldovai Köztársaság részéről
Għar-Repubblika tal-Moldova
Voor de Republiek Moldavië
W imieniu Republiki Mołdowy
Pela República da Moldávia
Pentru Republica Moldova
Za Moldavskú republiku
Za Republika Moldavijo
Moldovan tasavallan puolesta
För Republiken Moldavien



RÅDETS AFGØRELSE**af 12. juli 2010**

om indgåelse af en protokol til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side vedrørende en rammeaftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Moldova om de generelle principper for Republikken Moldovas deltagelse i EU-programmer

(2011/28/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 114, 168, 169, 172, 173, stk. 3, artikel 188 og 192 sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a), artikel 218, stk. 7, og artikel 218, stk. 8, andet afsnit,

Protokollen til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side vedrørende en rammeaftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Moldova om de generelle principper for Republikken Moldovas deltagelse i EU-programmer godkendes herved på Unionens vegne.

Artikel 2

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet, og

Formanden for Rådet foranstalter på Unionens vegne den notifikation, der er omhandlet i artikel 10 i protokollen.

Artikel 3

(1) Protokollen til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side vedrørende en rammeaftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Moldova om de generelle principper for Republikken Moldovas deltagelse i EU-programmer ⁽¹⁾ (i det følgende benævnt »protokollen«) blev undertegnet på Unionens vegne den 30. september 2010.

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. juli 2010.

På Rådets vegne

S. LARUELLE

Formand

(2) Protokollen bør indgås —

⁽¹⁾ Se side 2 i denne EUT.

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 34/2011

af 18. januar 2011

om ændring af forordning (EF) nr. 288/2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår EF-støtte til uddeling af frugt- og grøntsagsprodukter, forarbejdede frugt- og grøntsagsprodukter og bananprodukter til børn på undervisningsinstitutioner inden for rammerne af en skolefrugtordning

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 103h, litra f), sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 288/2009 ⁽²⁾ fastsætter gennemførelsesbestemmelser for den EU-skolefrugtordning, der blev indført ved artikel 103ga i forordning (EF) nr. 1234/2007. På baggrund af erfaringerne fra skolefrugtordningens første gennemførelsesår bør der for at lette medlemsstaternes gennemførelse af ordningen ændres en række bestemmelser i forordning (EF) nr. 288/2009.
- (2) Artikel 4 i forordning (EF) nr. 288/2009 fastsætter bestemmelser vedrørende støtte til uddeling af frugt- og grøntsagsprodukter, forarbejdede frugt- og grøntsagsprodukter og bananprodukter til børn inden for rammerne af skolefrugtordningen, herunder bestemmelser om tildeling og omfordeling af støtten. For at hjælpe medlemsstaterne med udformningen af deres støtteansøgning og sikre, at der ikke er tvivl om størrelsen af den ansøgte støtte, bør medlemsstaterne indgive en støtteansøgning sammen med deres strategi ved anvendelse af en særlig formular.
- (3) Merværdiafgift bør under ingen omstændigheder anses for en støtteberettiget udgift under EU-støtte omhandlet i artikel 103ga i forordning (EF) nr. 1234/2007. Da det af hensyn til finansiel forvaltning og kontrol er nødvendigt, at der er klare regler om udgifters støtteberettigelse, bør reglerne om støtteberettigede omkostninger under skolefrugtordningen præciseres i så henseende.

(4) Artikel 5, stk. 1, litra b), nr. ii) og iii), i forordning (EF) nr. 288/2009 fastsætter, at henholdsvis kontrol- og evalueringsomkostninger og kommunikationsomkostninger er støtteberettigede. Artikel 7 fastsætter generelle betingelser for godkendelse af støtteansøgere. For at sikre en mere fleksibel gennemførelse af skolefrugtordningen bør artikel 7 ændres, således det bliver muligt, at tjenesteydelser i tilknytning til kontrol, evaluering og kommunikation kan præsteres af støtteansøgere, som ikke selv anvender eller leverer de produkter, der finansieres under skolefrugtordningen.

(5) Artikel 14 i i forordning (EF) nr. 288/2009 fastsætter anvendelsen af en plakat for EU-skolefrugtordningen. Efter Lissabontraktatens ikrafttræden bør henvisninger til »Det Europæiske Fællesskab« erstattes af henvisninger til »Den Europæiske Union«. Samtidig bør medlemsstaterne have lov til forsat at anvende tidligere fremstillede plakater og andre informationsmidler i en rimelig periode.

(6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 288/2009 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 4, stk. 1, affattes således:

»1. Medlemsstater, der indfører en skolefrugtordning, kan ansøge om den støtte, der er nævnt i artikel 103ga i forordning (EF) nr. 1234/2007, for en eller flere perioder, der løber fra 1. august til 31. juli, ved at give Kommissionen meddelelse om deres strategi senest den 31. januar i det år, hvor den første periode starter. Strategien skal ledsages af støtteansøgningen, der udfærdiges efter modellen i bilag IIa, også når strategien omfatter mere end ét år.«.

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 94 af 8.4.2009, s. 38.

2) I artikel 5, stk. 1, affattes indledningen således:

»Følgende omkostninger eksklusive merværdiafgift (moms) kommer i betragtning til den EU-støtte, der omhandles i artikel 103ga i forordning (EF) nr. 1234/2007:«.

3) Artikel 6, stk. 2, litra e), nr. ii), affattes således:

»ii) kontrol-, evaluerings- og/eller kommunikationsforanstaltninger.«.

4) I artikel 7, stk. 1, indsættes følgende som litra aa):

»aa) kun at anvende støtten til kontrol og evaluering af skolefrugtordningen, jf. artikel 12, eller til kommunikation«.

5) I artikel 10, stk. 1, foretages følgende ændringer:

a) Sidst i litra b) udgår ordet », og«.

b) Følgende tilføjes som litra d):

»d) de relevante bilag fastlægges af medlemsstaterne.«.

6) Artikel 14 affattes således:

»Artikel 14

Plakat for EU-skolefrugtordningen

1. Medlemsstater, der deltager i EU-skolefrugtordningen, skal informere offentligheden om, at ordningen har modtaget økonomisk støtte fra Den Europæiske Union. Medlemsstaterne kan med henblik herpå anvende en plakat, der opfylder minimumskravene i bilag III, og som permanent skal være anbragt ved den deltagende undervisningsinstitutions hovedindgang på et sted, hvor den er synlig og let at læse.

2. Beslutter en medlemsstat, at den ikke vil anvende den i stk. 1 omhandlede plakat, redegør medlemsstaten i sin strategi klart for, hvordan den agter at informere offentligheden om, at dens ordning modtager økonomisk støtte fra Den Europæiske Union. Websteder eller andre former for oplys-

ning eller offentliggørelse vedrørende en medlemsstats skolefrugtordning skal under alle omstændigheder bære Europaflaget og nævne EU-skolefrugtordningen og den finansielle støtte fra Den Europæiske Union.

3. Henvisninger til den økonomiske støtte, som Den Europæiske Union har bidraget med, skal være mindst lige så synlige som henvisninger til bidrag fra andre private eller offentlige organer, der støtter en medlemsstats ordning.

4. Medlemsstaterne kan fortsat anvende plakater og andre informationsmidler, der er trykt inden den 31. januar 2011 på grundlag af den lovgivning, der var gældende på produktionstidspunktet, indtil den 31. august 2012.«.

7) I artikel 15 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 1, andet afsnit, litra a), affattes således:

»a) resultaterne af den overvågning, der er fastsat i artikel 12, stk. 1«.

b) Stk. 4 affattes således:

»4. Ændrer en medlemsstat den i artikel 3 omhandlede strategi, skal den meddele Kommissionen sin nye strategi via e-mail til den mail-adresse, der er nævnt i stk. 1, første afsnit, senest den 31. januar det følgende år.«.

8) Et nyt bilag IIa, der affattes som angivet i bilaget til denne forordning, indsættes.

9) I bilag III affattes sidste led således:

» »[Undervisningsinstitutionen (f.eks. børnehaven/børnehaveklassen/skolen)] deltager i EU-skolefrugtordningen, der er støttet med EU-midler.« Plakaten skal indeholde Den Europæiske Unions symbol.«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 2011.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

BILAG

»BILAG IIa

Støtteansøgning, som medlemsstaterne skal indgive i henhold til artikel 4, stk. 1

	Medlemsstat		
	Skoleår		
	Vejledende tildeling af støtte, jf. artikel 4, stk. 3, og bilag II, udtrykt i EUR		
Q1	Mulighed for at anvende mere end den vejledende tildeling, der er omhandlet i artikel 4, stk. 3, og bilag II	Ja	Nej
Q2	Hvis nej til Q1: ansøgt tildeling i EUR	(tal)	(blokbogstaver)
Q3	Hvis ja til Q1: ansøgt maksimal yderligere tildeling i EUR (ud over den vejledende tildeling)	(tal)	(blokbogstaver)«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 35/2011

af 18. januar 2011

om ændring af forordning (EU) nr. 595/2010 for så vidt angår forlængelse af overgangsperioden for anvendelse af visse sundhedscertifikater for mælk og mælkeprodukter, serum fra dyr af hestefamilien og behandlede blodprodukter, bortset fra blodprodukter fra dyr af hestefamilien, til fremstilling af tekniske produkter

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 af 3. oktober 2002 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum ⁽¹⁾, særlig artikel 32, stk. 1, første og andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EU) nr. 595/2010 af 2. juli 2010 om ændring af bilag VIII, X og XI til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum ⁽²⁾, blev der indført krav vedrørende markedsføring og import af blod og blodprodukter fra dyr af hestefamilien, og eksisterende krav vedrørende import fra tredjelande af serum fra dyr af hestefamilien til tekniske formål blev ændret. Den nævnte forordning trådte i kraft den 28. juli 2010.

(2) Ved artikel 2 i forordning (EU) nr. 595/2010 blev der fastsat en overgangsperiode, som udløb den 31. august 2010, og hvor sendinger af animalske biprodukter, der ledsages af et sundhedscertifikat, som er behørigt udfyldt og underskrevet i overensstemmelse med den relevante certifikatmodel i henholdsvis kapitel 2, kapitel 4(A) og kapitel 4(D) i bilag X til forordning (EF) nr. 1774/2002 før ikrafttrædelsen af forordning (EU) nr. 595/2010, skal accepteres af medlemsstaterne.

(3) På grund af problemer med tilpasning til de nye bestemmelser har nogle vigtige erhvervsdrivende anmodet om en forlængelse af overgangsperioden.

(4) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1069/2009 af 21. oktober 2009 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter og afledte produkter, som ikke er bestemt til konsum, og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1774/2002 ⁽³⁾ anvendes fra den 4. marts 2011 og indfører nye krav vedrørende import; overgangsperioden bør derfor forlænges.

(5) For at undgå forstyrrelser af handelen med animalske biprodukter, der ledsages af sundhedscertifikater, som er udfyldt og underskrevet i overensstemmelse med de relevante certifikatmodeller i forordning (EF) nr. 1774/2002 før den 28. juli 2010, bør nærværende forordning anvendes med tilbagevirkende kraft fra den 1. september 2010.

(6) Det er derfor nødvendigt, at denne forordning træder i kraft så hurtigt som muligt for at undgå eventuelle handelsforstyrrelser.

(7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer, Dyresundhed og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 2 i forordning (EU) nr. 595/2010 affattes således:

»Artikel 2

I en overgangsperiode, som udløber den 4. marts 2011, accepterer medlemsstaterne sendinger af mælk og mælkeprodukter, serum fra dyr af hestefamilien og behandlede blodprodukter, bortset fra blodprodukter fra dyr af hestefamilien, til fremstilling af tekniske produkter, der ledsages af et sundhedscertifikat, som er behørigt udfyldt og underskrevet i overensstemmelse med de relevante certifikatmodeller i kapitel 2, kapitel 4(A) og kapitel 4(D) i bilag X til forordning (EF) nr. 1774/2002 før nærværende forordnings ikrafttrædelse.

Indtil den 30. april 2011 accepterer medlemsstaterne sådanne sendinger, hvis de ledsagende sundhedscertifikater er udfyldt og underskrevet før den 5. marts 2011.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Den anvendes fra den 1. september 2010.

⁽¹⁾ EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 173 af 8.7.2010, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 300 af 14.11.2009, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 2011.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 36/2011**af 18. januar 2011****om 143. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 af 27. maj 2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan ⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 1, litra a), og artikel 7a, stk. 5 ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 indeholder en liste over de personer, grupper og enheder, der ifølge forordningen er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer.

- (2) Den 15. og den 23. december 2010 besluttede Sanktionskomitéen under FN's Sikkerhedsråd at ændre identifikationsoplysningerne om 24 fysiske personer på listen over personer, grupper og enheder, der er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer. Den 17. december 2010 besluttede Sanktionskomitéen under FN's Sikkerhedsråd at fjerne en fysisk person fra listen, og den 22. december 2010 blev yderligere tre fysiske personer fjernet fra listen.

- (3) Bilag I bør ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 ændres som angivet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 2011.

På Kommissionens vegne

C. ASHTON

Næstformand

⁽¹⁾ EUT L 139 af 29.5.2002, s. 9.

⁽²⁾ Artikel 7a blev indsat ved forordning (EU) nr. 1286/2009 (EUT L 346 af 23.12.2009, s. 42).

BILAG

I bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 foretages følgende ændringer:

(1) Følgende punkter under overskriften »Fysiske personer« udgår:

(a) »Abdulbasit **Abdulrahim** (alias (a) Abdul Basit Fadil Abdul Rahim, (b) Abdelbasit Abdelrahim, (c) Abdullah Mansour, (d) Abdallah Mansour, (e) Adbulrahim Abdulbasit Fadil Mahoud, (f) Abdul Bohlega, (g) Abdulbasit Mahmoud, (h) Abdul Mahmoud, (i) Abdulbasit Fadil Abdulrahim Mahmoud, (j) Abdul Basit Mahmoud, (k) Abdulbasit Mahmood, (l) Abdul Basit Fadil Abdul Rahim, (m) Abdulbasit Abdulrahim Mahmoud. Adresse: (a) London, Det Forenede Kongerige; (b) Birmingham, Det Forenede Kongerige. Fødselsdato: (a) 2.7.1968, (b) 2.9.1968. Fødselssted: (a) Gdabia, Libyen; (b) Amman, Jordan. Nationalitet: (a) Britisk, (b) Jordansk. Pasnummer: 800220972 (britisk pas). Andre oplysninger: (a) Britisk sygesikringsnr. PX053496A; (b) Britisk sygesikringsnr. SJ855878C. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 21.10.2008.«

(b) »Maftah Mohamed **Elmabruk** (alias (a) Muftah Al Mabrook, (b) Mustah ElMabruk, (c) Maftah El Mobruk, (d) Muftah El Mabruk, (e) Maftah Elmobruk, (f) Al Hajj Abd Al Haqq, (g) Al Haj Abd Al Hak). Adresse: London, Det Forenede Kongerige. Fødselsdato: 1.5.1950. Fødested: Libyen. Nationalitet: libysk. Andre oplysninger: (a) britisk sygesikringsnr.: PW503042C, (b) britisk opholdstilladelse, (c) indblandet i kapitalrejsning på vegne af Libyan Islamic Fighting Group (LIFG). Tilknytning til medlemmer af LIFG i Det Forenede Kongerige, heriblandt Mohammed Benhammedi og Ismail Kamoka, et højt placeret medlem af LIFG i Det Forenede Kongerige, der er dømt i Det Forenede Kongerige i juni 2007 efter anklage for finansiering af terrorisme.«

(c) »Abdelrazag Elsharif **Elosta** (alias Abdelrazag Elsharif Al Usta). Adresse: London, Det Forenede Kongerige. Fødedato: 20.6.1963. Fødested: Soguma, Libyen. Pasnr.: 304875071 (britisk pas). Nationalitet: britisk. Andre oplysninger: (a) britisk sygesikringsnr.: PW669539D, (b) indblandet i kapitalrejsning og tilvejebringelse af midler på vegne af Libyan Islamic Fighting Group (LIFG). Tilknytning til medlemmer af LIFG i Det Forenede Kongerige, heriblandt Mohammed Benhammedi, Taher Nasuf og Ismail Kamoka, et højt placeret medlem af LIFG i Det Forenede Kongerige, der er dømt i Det Forenede Kongerige i juni 2007 efter anklage for finansiering af terrorisme.«

(d) »Jalaluddin **Shinwari** (alias Jalalud dine Shinwari). Titel: Maulavi. Funktion: Taliban-styrets vicejustitsminister. Fødselsdato: omkring 1968. Fødselssted: Shinwar-distriktet, Ningarhar-provinsen, Afghanistan. Nationalitet: Afghansk. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 31.1.2001.«

(2) Punktet »**Sayf al'-Adl** (alias Saif Al-Adil). Født ca. 1963, Egypten. Menes at have egyptisk statsborgerskab. Ansvarlig for UBL's sikkerhed« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»**Sayf al'-Adl** (alias Saif Al-Adil). Fødselsdato: 1963. Fødested: Egypten. Andre oplysninger: a) Menes at have egyptisk statsborgerskab; b) Ansvarlig for Usama bin Ladens sikkerhed. Den i artikler 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 21.1.2001.«

(3) Punktet »Mohamed Ben Belgacem Ben Abdallah **Al-Aouadi** (alias Mohamed Ben Belkacem Aouadi). Adresse: (a) Via A. Masina 7, Milano, Italien, (b) Via Dopini 3, Gallarate, Italien. Fødselsdato: 11.12.1974. Fødested: Tunis, Tunesien. Nationalitet: tunesisk. Pas: L191609 (tunesisk pas udstedt den 28.2.1996, som udløb den 27.2.2001). Nationalt identitetskort nr.: 04643632 udstedt den 18.6.1999. Andre oplysninger: (a) italiensk skatteregisteringsnr.: DAOMMD74T11Z352Z, (b) moderens navn er Ourida, (c) idømt en dom på 3,5 år i Italien den 11.12.2002, løsladt fra fængslet i Italien den 25.11.2004, udvist til Tunesien den 1.12.2004.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Mohamed Ben Belgacem Ben Abdallah **Al-Aouadi** (alias a) Mohamed Ben Belkacem Aouadi, b) Fathi Hannachi). Adresse: a) 23 50th Steet, Zehrouni, Tunis, Tunesien. Fødselsdato: 11.12.1974. Fødested: Tunis, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: L191609 (tunesisk pas udstedt den 28.2.1996, som udløb den 27.2.2001). Nationalt identitetsnr.: 04643632 udstedt den 18.6.1999. Andre oplysninger: a) italiensk skatteregisteringsnr.: DAOMMD74T11Z352Z, b) moderens navn er Ourida Bint Mohamad, c) udvist til Tunesien den 1.12.2004.«

- (4) Punktet »Tarek Ben Al-Bechir Ben Amara **Al-Charaabi** (alias (a) Tarek Sharaabi, (b) Haroun, (c) Frank). Adresse: Via Bligny 42, Milano, Italien. Fødselsdato: 31.3.1970. Fødselssted: Tunis, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnummer: L579603 (tunesisk pas udstedt i Milano den 19.11.1997, udløbet den 18.11.2002). Nationalt identitetsnr.: 007-99090. Andre oplysninger: (a) Italiensk skatteregistreringsnr.: CHRTRK70C31Z352U, (b) Moderens navn er Charaabi Hedia, (c) Løsladt fra fængsel i Italien den 28.5.2004; (d) Flygtning fra oktober 2007; (e) Bosiddende i Schweiz siden 2004. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 24.4.2002.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Tarek Ben Al-Bechir Ben Amara **Al-Charaabi** (alias a) Tarek Sharaabi, b) Haroun, c) Frank). Adresse: 29 Vordere Gasse, 7012, Felsberg, Schweiz. Fødselsdato: 31.3.1970. Fødested: Tunis, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: L579603 (tunesisk pas udstedt i Milano den 19.11.1997, udløbet den 18.11.2002). Nationalt identitetsnr.: 007-99090. Andre oplysninger: a) Italiensk skatteregistreringsnr.: CHRTRK70C31Z352U, b) Moderens navn er Charaabi Hedia. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 24.4.2002.«

- (5) Punktet »Ahmed Mohammed Hamed **Ali** (alias (a) Abdurehman, Ahmed Mohammed, (b) Ahmed Hamed, (c) Ali, Ahmed Mohammed, (d) Ali, Hamed, (e) Hemed, Ahmed, (f) Shieb, Ahmed, (g) Abu Fatima, (h) Abu Islam, (i) Abu Khadiijah, (j) Ahmed The Egyptian, (k) Ahmed, Ahmed, (l) Al-Masri, Ahmad, (m) Al-Surir, Abu Islam, (n) Shuaib). Fødselsdato: (a) 1965, (b) 1.1.1967. Fødested: Egypten. Nationalitet: egyptisk. Andre oplysninger: Afghanistan.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Ahmed Mohammed Hamed **Ali** (alias a) Abdurehman, Ahmed Mohammed, b) Ahmed Hamed, c) Ali, Ahmed Mohammed, d) Ali, Hamed, e) Hemed, Ahmed, f) Shieb, Ahmed, g) Abu Fatima, h) Abu Islam, i) Abu Khadiijah, j) Ahmed The Egyptian, k) Ahmed, Ahmed, l) Al-Masri, Ahmad, m) Al-Surir, Abu Islam, n) Shuaib. Fødselsdato: 13.1.1967. Fødested: Badari, Asyout, Egypten. Nationalitet: egyptisk. Andre oplysninger: Afghanistan. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.10.2001.«

- (6) Punktet »Riadh Al-Jelassi Ben Belkassem Ben Mohamed **Al-Jelassi**. Fødselsdato: 15.12.1970. Fødested: Al-Mohamedia, Tunesien. Nationalitet: tunesisk. Pas: L276046 (tunesisk pas udstedt den 1.7.1996, som udløb den 30.6.2001).« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Riadh Al-Jelassi Ben Belkassem Ben Mohamed **Al-Jelassi**. Adresse: Italien. Fødselsdato: 15.12.1970. Fødested: Al-Mohamedia, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: L276046 (tunesisk pas udstedt den 1.7.1996, som udløb den 30.6.2001). Andre oplysninger: a) Moderens navn er Reem Al-Askari, b) Medlem af Tunisian Combatant Group.«

- (7) Punktet »Tarek Ben Habib Ben Al-Toumi **Al-Maaroufi** (alias (a) Abu Ismail, (b) Abou Ismail el Jendoubi, (c) Abou Ismail Al Djoundoubi). Adresse: (a) Gaucheret 193, 1030 Schaerbeek, Bruxelles, Belgien, (b) rue de l'agriculture 172, 1030 Schaerbeek Bruxelles, Belgien, (c) rue Léon Théodore 107/1, 1090 Jette, Bruxelles, Belgien. Fødselsdato: 23.11.1965. Fødested: Ghardimaou, Tunesien. Nationalitet: (a) tunesisk (b) belgisk (siden 8.11.1993). Pasnr.: E590976 (tunesisk pas udstedt den 19.6.1987, udløbet den 18.6.1992). Andre oplysninger: (a) Arresteret i Belgien den 18.12.2001, (b) Løsladt i begyndelsen af 2008, arresteret igen i juni 2009 for manglende overholdelse af den betingede løsladelse. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 3.9.2002.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Tarek Ben Habib Ben Al-Toumi **Al-Maaroufi** (alias a) Abu Ismail, b) Abou Ismail el Jendoubi, c) Abou Ismail Al Djoundoubi). Adresse a) rue Léon Théodore 107/1, 1090 Jette, Bruxelles, Belgien. Fødselsdato: 23.11.1965. Fødested: Ghardimaou, Tunesien. Nationalitet: a) Tunesisk. Pasnr.: E590976 (tunesisk pas udstedt den 19.6.1987, som udløb den 18.6.1992). Andre oplysninger: a) Belgisk statsborgerskab frataget den 26.1.2009, b) Fængslet i Nivelles, Belgien pr. oktober 2010. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 3.9.2002.«

- (8) Punktet »Nazih Abdul Hamed Al-Raghie Nabih **Al-Ruqai'i** (alias (a) Anas Al-Liby, (b) Anas Al-Sibai Al-Libi, (c) Nazih Al-Raghie (d) Nazih Abdul Hamed Al-Raghie, (e) Anas Al-Sabai). Adresse: Al Nawafaliyyin, Jarraba Street, Taqsim Al Zuruq, Afghanistan. Fødselsdato: (a) 30.3.1964 (b) 14.5.1964. Fødested: Tripoli, Libyen. Nationalitet: Libysk. Pas: 621570. Nationalt identitetsnr.: T/200310.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Nazih Abdul Hamed Nabih **Al-Ruqai'i** (alias a) Anas Al-Liby, b) Anas Al-Sibai (c) Nazih Abdul Hamed Al-Raghie). Adresse: Al Nawafaliyyin, Jarraba Street, Taqsim Al Zuruq, Tripoli, Libyske Arabiske Jamahiriya. Fødselsdato: a) 30.3.1964 b) 14.5.1964. Fødested: Tripoli, Libyske Arabiske Jamahiriya. Nationalitet: Libysk. Pasnr.: 621570. Nationalt identitetsnr.: 200310/l. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato.»

- (9) Punktet »Al-Azhar Ben Mohammed Ben El-Abed **Al-Tlili**. Adresse: Via Carlo Porta 97, Legnano, Italien. Fødselsdato: 26.3.1969. Fødested: Feriana, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: M351140 (tunesisk pas udløbet den 16.6.2005). Andre oplysninger: a) italiensk skatteregistreringsnr.: TLLHR69C26Z352G; b) dømt i Frankrig den 14.10.2002; c) udleveret til Italien den 6.9.2006. Tilbageholdt i Italien siden juli 2007; d) dømt in absentia i Tunesien til 20 års fængsel.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Al-Azhar Ben Mohammed Ben El-Abed **Al-Tlili**(alias Lazar Ben Mohammed Tlili). Address: Via Carlo Porta 97, Legnano, Italien. Fødselsdato: 26.3.1969. Fødested: Feriana, Al-Kasrain, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: M351140 (tunesisk pas udløbet den 16.6.2005). Andre oplysninger: a) italiensk skatteregistreringsnr.: TLLHR69C26Z352G; b) Løsladt fra fængsel den 15.1.2007, c) dømt in absentia i Tunesien til 20 års fængsel, d) Moderens navn er Essayda Bint Salih Al-Tlili.»

- (10) Punktet »Lased Al As'ad **Ben Heni Hani** (alias (a) Lased Ben Heni Low, (b) Mohamed Abu Abda). Fødselsdato: 5.2.1969. Fødested: Tripoli, Libyen. Andre oplysninger: (a) sagen imod ham i Tyskland er afvist. (b) dømt i Italien den 11.11.2002 til en dom på seks år. (c) kemilærer.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Mohamed **Aouani** (alias a) Lased Ben Heni b) Al-As'ad Ben Hani c) Mohamed Ben Belgacem Awani, c) Mohamed Abu Abda d) Abu Obeida). Fødselsdato: 5.2.1970. Nationalitet: Tunesisk. Fødested: a) Tripoli, Libyen, b) Tunis, Tunesien. Andre oplysninger: kemilærer b) Udvist fra Italien til Tunesien den 27.08.2006.»

- (11) Punktet »Said **Bahaji**. Tidligere adresse: Bunatwiete 23, D-21073 Hamburg, Tyskland. Fødselsdato: 15.7.1975. Fødested: Haselünne (Niedersachsen), Tyskland. Nationalitet: a) tysk, b) marokkansk. Pas: a) midlertidigt tysk pas nr. 28642163 udstedt af Hamburg by, b) udløbet marokkansk pas nr. 954242 udstedt den 28.6.1995 i Meknas, Marokko; c) nationalt identitetsnr.: BPA Nr. 1336597587.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Said **Bahaji** (alias a) Zouheir Al Maghribi b) Mohamed Abbattay c) Abderrahmane Al Maghribi). Adresse: Tidligere bosiddende på Bunatwiete 23, D-21073 Hamburg, Tyskland. Fødselsdato: 15.7.1975. Fødested: Haselünne (Niedersachsen), Tyskland. Nationalitet: a) Tysk, b) Marokansk. Pas: a) Midlertidigt tysk pasnr. 28642163 udstedt i Hamburg b) Udløbet marokkansk pasnummer 954242 udstedt den 28.6.1995 i Meknas, Marokko; c) Nationalt identitetsnr. BPA Nr. 1336597587. Andre oplysninger: a) Vicechef for Al-Qaidas medieudvalg siden april 2010, b) Opholder sig angiveligt i grænseområdet mellem Afghanistan og Pakistan.»

- (12) Punktet »Nabil Ben Attia Ben Mohamed Ben Ali Ben Attia. Adresse: Tunis, Tunesien. Fødselsdato: 11.5.1966. Fødested: Tunis, Tunesien. Nationalitet: tunesisk. Pas: L289032 (tunesisk pas udstedt den 22.8.2001, som udløber den 21.8.2006).« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Nabil Ben Attia Ben Mohamed Ben Ali **Ben Attia** (alias Abu Salim). Adresse: 1 Via Val Bavona, Milano, Italien. Fødselsdato: 11.5.1966. Fødested: Tunis, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: L289032 (tunesisk pas udstedt den 22.8.2001, som udløber den 21.8.2006).«

- (13) Punktet »Adel Ben Al-Azhar Ben Youssef **Ben Soltane**. Adresse: Via Latisana 6, Milano, Italien. Fødselsdato: 14.7.1970. Fødested: Tunis, Tunesien. Nationalitet: tunesisk. Pas: M408665 (tunesisk pas udstedt den 4.10.2000, som udløb den 3.10.2005). Andre oplysninger: (a) italiensk skatteregistreringsnr.: BNSDLA70L14Z352B, (b) har afsiddet en fængselsdom på 3 år og 6 måneder i Italien. Løsladt fra fængsel den 23.2.2004 og udvist til Tunesien den 28.2.2004, (c) sidder nu i fængsel i Tunesien.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Adel Ben Al-Azhar Ben Youssef **Ben Soltane** (alias Zakariya). Adresse: Tunesien. Fødselsdato: 14.7.1970. Fødested: Tunis, Tunesien. Nationalitet: tunesisk. Pasnr.: M408665 (tunesisk pas udstedt den 4.10.2000, som udløb den 3.10.2005). Andre oplysninger: a) italiensk skatteregistreringsnr.: BNSDLA70L14Z352B, b) Udvist fra Italien til Tunesien den 28.2.2004, c) sidder nu i fængsel i Tunesien.«

- (14) Punktet »Ramzi Mohamed Abdullah **Binalshibh** (alias a) Binalsheidah, Ramzi Mohamed Abdullah, b) Bin Al Shibh, Ramzi, c) Omar, Ramzi Mohamed Abdellah, d) Mohamed Ali Abdullah Bawazir, e) Binalshibh Ramzi Mohammed Abdullah, f) Ramzi Binalshibh, g) Ramzi Mohamed Abdellah Omar Hassan Alassiri, h) Binalshibh Ramsi Mohamed Abdullah, i) Abu Ubaydah, j) Umar Muhammad »Abdallah Ba« Amar, k) Ramzi Omar). Fødselsdato: a) 1.5.1972, b) 16.9.1973, c) 15.7.1975. Fødested: a) Gheil Bawazir, Hadramawt, Yemen, b) Khartoum, Sudan. Nationalitet: a) yemenitisk, b) sudansk. Pasnr.: 00085243 (udstedt den 17.11.1997 i Sanaa, Yemen). Andre oplysninger: a) anholdt i Karachi, Pakistan, den 30.9.2002, b) har siden juli 2007 været varetægtsfængslet af USA.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Ramzi Mohamed Abdullah **Binalshibh** (alias a) Binalsheidah, Ramzi Mohamed Abdullah, b) Bin Al Shibh, Ramzi, c) Omar, Ramzi Mohamed Abdellah, d) Mohamed Ali Abdullah Bawazir, e) Binalshibh Ramzi Mohammed Abdullah, f) Ramzi Binalshibh, g) Ramzi Mohamed Abdellah Omar Hassan Alassiri, h) Binalshibh Ramsi Mohamed Abdullah, i) Abu Ubaydah, j) Umar Muhammad »Abdallah Ba« Amar, k) Ramzi Omar). Fødselsdato: a) 1.5.1972, b) 16.9.1973. Fødested: a) Gheil Bawazir, Hadramawt, Yemen, b) Khartoum, Sudan. Nationalitet: a) yemenitisk, b) sudansk. Pasnr.: 00085243 (udstedt den 17.11.1997 i Sanaa, Yemen). Andre oplysninger: a) Anholdt i Karachi, Pakistan, den 30.9.2002, b) Har siden maj 2010 været varetægtsfængslet i USA.«

- (15) Punktet »Al-Mokhtar Ben Mohamed Ben Al-Mokhtar **Bouchoucha** (alias Bushusha, Mokhtar). Adresse: Via Milano 38, Spinadesco (CR), Italien. Fødselsdato: 13.10.1969. Fødested: Tunis, Tunesien. Nationalitet: tunesisk. Pas: K754050 (tunesisk pas udstedt den 26.5.1999, som udløb den 25.5.2004). Nationalt identitetskort nr.: 04756904 udstedt den 14.9.1987. Andre oplysninger: (a) italiensk skatteregistreringsnr.: BCHMHT69R13Z352T, (b) moderens navn er Bannour Hedia, (c) dømt i Italien den 11.12.2002 (en dom på 3,5 år), (d) løsladt fra fængsel den 3.5.2006, men forpligtet til regelmæssigt at melde sig hos myndighederne i Cremona.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Al-Mokhtar Ben Mohamed Ben Al-Mokhtar **Bouchoucha** (alias Bushusha, Mokhtar). Adresse: Via Milano 38, Spinadesco (CR), Italien. Fødselsdato: 13.10.1969. Fødested: Tunis, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: K754050 (tunesisk pas udstedt den 26.5.1999, som udløb den 25.5.2004). Nationalt identitetskort nr.: 04756904 udstedt den 14.9.1987. Andre oplysninger: a) Italian italiensk skatteregistreringsnr.: BCHMHT69R13Z352T, b) Moderens navn er Hedia Bannour.«

- (16) Punktet »Yassine **Chekkouri**. Fødselsdato: 6.10.1966. Fødested: Safi, Marokko. Andre oplysninger: aftjente en 4 års fængselsstraf i Italien. Løsladt fra fængsel den 2.2.2004. Udvist til Marokko den 26.2.2004.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Yassine **Chekkouri**. Fødselsdato: 6.10.1966. Nationalitet: Marokkansk. Pasnummer: a) F46947, Marokko, b) H-135467 Marokkansk nationalt identitetskort. Fødested: Safi, Marokko. Andre oplysninger: Moderens navn er Feue Hlima Bent Barka og faderens navn er Abderrahmane Mohammed Ben Azzouz. Udvist fra Italien til Marokko den 26.2.2004.«

- (17) Punktet »Mounir **El Motassadeq**. Adresse: Göschentraße 13, D-21073 Hamborg, Tyskland. Fødselsdato: 3.4.1974. Fødested: Marrakesh, Marokko. Nationalitet: marokkansk. Pasnr.: H 236483 (marokkansk pas). Andre oplysninger: fængslet i Tyskland siden maj 2007.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Mounir El **Motassadeq** (alias Mounir el Moutassadeq). Adresse: Tyskland. Fødselsdato: 3.4.1974. Fødested: Marrakesh, Marokko. Nationalitet: Marokkansk. Nationalt identitetskort nr.: Marokkansk nationalt identitetskort E-491591 Pasnr.: H 236483 (marokkansk pas). Andre oplysninger: a) fængslet i Tyskland, b) Faderens navn er Brahim Brik. Moderens navn er Habiba Abbes.«

- (18) Punktet »Sami Ben Khamis Ben Saleh **Elsseid** (alias (a) Omar El Mouhajer, b) Saber). Adresse: Via Dubini 3, Gallarate (VA), Italien. Fødselsdato: 10.2.1968. Fødselssted: Menzel Jemil Bizerte, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnummer: K929139 (tunesisk pas udstedt den 14.2.1995, udløbet den 13.2.2000). Nationalt identitetsnr.: 00319547 (udstedt den 8.12.1994). Andre oplysninger: (a) Italiensk skatteregistreringsnummer: SSDSBN68B10Z352F; (b) Moderens navn er Beya al-Saidani; (c) Han har været tilbageholdt i Italien siden oktober 2007; (d) Blev udleveret til Tunesien den 3. juni 2008. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 24.4.2002.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Sami Ben Khamis Ben Saleh **Elsseid** (alias a) Omar El Mouhajer, b) Saber). Adresse: 6 Ibn Al-Haythman Street, Manubah, Tunis, Tunesien. Fødselsdato: 10.2.1968. Fødested: Menzel Jemil Bizerte, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: K929139 (tunesisk pas udstedt den 14.2.1995, udløbet den 13.2.2000). Nationalt identitetsnr.: 00319547 (udstedt den 8.12.1994). Andre oplysninger: (a) Italiensk skatteregistreringsnr.: SSDSBN68B10Z352F, b) Moderens navn er Beya Al-Saidani, c) Udvist fra Italien til Tunesien den 2. juni 2008. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 24.4.2002.«

- (19) Punktet »Wa'el Hamza Abd Al-Fatah **Julaidan** (alias a) Wa'il Hamza Julaidan, b) Wa'el Hamza Jalaidan, c) Wa'il Hamza Jalaidan, d) Wa'el Hamza Jaladin, e) Wa'il Hamza Jaladin, f) Wail H.A. Jlidan, g) Abu Al-Hasan al Madani). Fødselsdato: a) 22.1.1958, b) 20.1.1958. Fødested: Al-Madinah, Saudi-Arabien. Nationalitet: saudiarabisk. Pas: a) A-992535 (saudiarabisk pas), b) B 524420 (udstedt den 15.7.1998, udløbet den 22.5.2003).« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Wa'el Hamza Abd Al-Fatah **Julaidan** (alias a) Wa'il Hamza Julaidan, b) Wa'el Hamza Jalaidan, c) Wa'il Hamza Jalaidan, d) Wa'el Hamza Jaladin, e) Wa'il Hamza Jaladin, f) Wail H.A. Jlidan, g) Abu Al-Hasan al Madani). Fødselsdato: a) 22.1.1958, b) 20.1.1958. Fødested: Al-Madinah, Saudi-Arabien. Nationalitet: saudiarabisk. Pasnr.: a) A-992535 (saudiarabisk pas), b) B 524420 (udstedt den 15.7.1998, udløbet den 22.5.2003). Andre oplysninger: administrerende direktør for Rabita Trust.«

- (20) Punktet »Mehdi Ben Mohamed Ben Mohamed **Kammoun**. Adresse: Via Masina 7, Milano, Italien. Fødselsdato: 3.4.1968. Fødested: Tunis, Tunesien. Nationalitet: tunesisk. Pas: M307707 (Tunesisk pas udstedt den 12.4.2000, som udløb den 11.4.2005). Andre oplysninger: (a) italiensk skatteregistreringsnr.: KMMMHD68D03Z352N, (b) Idømt 5 år og 10 måneders fængsel i Italien den 17.5.2002. Den 23.4.2003 nedsatte appeldomstollen i Milano fængslingen til 3 år og 6 måneder. Udvist til Tunesien den 22.7.2005.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Mehdi Ben Mohamed Ben Mohamed **Kammoun** (alias Salmane). Adresse: Via Masina 7, Milano, Italien. Fødselsdato: 3.4.1968. Fødested: Tunis, Tunesien. Nationalitet: tunesisk. Pasnr.: M307707 (Tunesisk pas udstedt den 12.4.2000, som udløb den 11.4.2005). Andre oplysninger: a) italiensk skatteregistreringsnr.: KMMMHD68D03Z352N, b) Udvist fra Italien til Tunesien den 22.7.2005 c) Aftjener en fængselss Straf på otte år i Tunesien.«

- (21) Punktet »Fethi Ben Al-Rabei Ben Absha **Mnasri** (alias a) Mnasri Fethi ben Rebai, b) Mnasri Fethi ben Rebai, c) Mnasri Fethi ben al-Rabai, d) Mnasri Fethi ben Rabaj, e) Fethi Alic, f) Amor, g) Omar Abu, h) Omar Tounsi, i) Amar). Adresse: Birmingham, Det Forenede Kongerige. Fødselsdato: a) 6.3.1969, b) 6.3.1963, c) 3.6.1963. Fødested: a) Al-Sanadil Farm, Nafzah, Provinsen Baja, Tunesien; b) Tunesien; c) Algeriet. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: L497470 (tunesisk pas udstedt den 3.6.1997, som udløb den 2.6.2002). Andre oplysninger: Moderens navn er Fatima Balayish. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.6.2003.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Fethi Ben Al-Rabei Ben Absha **Mnasri** (alias a) Mnasri Fethi ben Rebai, b) Mnasri Fethi ben al-Rabai, c) Mnasri Fethi ben Rebai, d) Fethi Alic, e) Amor, f) Abu Omar, g) Omar Tounsi, h) Amar). Adresse: Birmingham, Det Forenede Kongerige. Fødselsdato: a) 6.3.1969, b) 6.3.1963, c) 3.6.1969. Fødested: a) Al-Sanadil Farm, Nefza, Provinsen Baja, Tunesien; b) Tunesien; c) Algeriet. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: L497470 (tunesisk pas udstedt den 3.6.1997, udløbet den 2.6.2002). Andre oplysninger: Moderens navn er Fatima Balayish. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.6.2003.«

- (22) Punktet »Yasin Abdullah Ezzedine **Qadi** (alias a) Kadi, Shaykh Yassin Abdullah, b) Kahdi, Yasin, c) Yasin Al-Qadi). Fødselsdato: 23.2.1955. Fødested: Kairo, Egypten. Nationalitet: saudiarabisk. Pasnr.: a) B 751550, b) E 976177 (udstedt den 6.3.2004, udløber den 11.1.2009). Andre oplysninger: Jeddah, Saudi-Arabien.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Yasin Abdullah Ezzedine **Qadi** (alias a) Kadi, Shaykh Yassin Abdullah; b) Kahdi, Yasin; c) Yasin Al-Qadi). Adresse: Farsi Center – West Tower 11th floor, Suite 103, Wally Al-Ahd Street, Ruwais-distriktet, Postboks 214, Jeddah 21411, Saudi-Arabien. Fødselsdato: 23.2.1955. Fødested: Cairo, Egypten. Nationalitet: saudiarabisk. Pasnr.: a) B 751550, b) E 976177 (udstedt den 6.3.2004, udløbet den 11.1.2009). Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 17.10.2001.«

- (23) Punktet »Abdelhalim Hafed Abdelfattah **Remadna** (alias (a) Abdelhalim Remadna, (b) Jalloul. Adresse: Algeriet. Fødselsdato: 2.4.1966. Fødselssted: Biskra, Algeriet. Nationalitet: Algerisk. Andre oplysninger: (a) Var i fængsel i Italien indtil udvisningen til Algeriet den 13.8.2006. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 3.9.2002.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Abdelhalim Hafed Abdelfattah **Remadna** (alias a) Abdelhalim Remadna, b) Jalloul. Adresse: Algeriet. Fødselsdato: 2.4.1966. Fødselssted: Biskra, Algeriet. Nationalitet: Algerisk. Andre oplysninger: a) Udvist fra Italien til Algeriet den 12.8.2006. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 3.9.2002.«

- (24) Punktet »Amin Muhammad Ul Haq **Saam Khan** (alias (a) Al-Haq, Amin, (b) Amin, Muhammad, (c) Dr Amin, (d) Ul-Haq, Dr Amin). Fødselsdato: 1960. Fødested: Nangarhar-provinsen, Afghanistan. Nationalitet: afghansk. Andre oplysninger: a) Usama bin Ladens sikkerhedskoordinator, b) sendt tilbage til Afghanistan i februar 2006.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Amin Muhammad Ul Haq **Saam Khan** (alias a) Al-Haq, Amin, b) Amin, Muhammad, c) Dr Amin, d) Ul-Haq, Dr Amin). Fødselsdato: 1960. Fødested: Nangarhar-provinsen, Afghanistan. Nationalitet: afghansk. Andre oplysninger: a) Usama bin Ladens sikkerhedskoordinator, b) Sendt tilbage til Afghanistan i february 2006. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 21.1.2001.«

- (25) Punktet »Tharwat Salah Shihata **Ali** (alias (a) Tarwat Salah Abdallah, (b) Salah Shihata Thirwat, (c) Shahata Thirwat). Fødselsdato: 29.6.1960. Fødested: Egypten« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Tharwat Salah **Shihata** (alias a) Tarwat Salah Abdallah, b) Salah Shihata Thirwat, c) Shahata Thirwat, d) Tharwat Salah Shihata Ali). Fødselsdato: 29.6.1960. Fødested: Egypten. Nationalitet: Egyptisk. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 6.10.2001.«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 37/2011**af 18. januar 2011****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 19. januar 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. januar 2011.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MA	66,9
	TN	120,5
	TR	104,3
	ZZ	97,2
0707 00 05	EG	158,2
	JO	87,5
	TR	98,4
	ZZ	114,7
0709 90 70	MA	34,7
	TR	120,2
	ZZ	77,5
0709 90 80	EG	219,6
	ZZ	219,6
0805 10 20	AR	41,5
	BR	41,5
	EG	56,8
	MA	57,2
	TR	67,5
	ZA	41,5
	ZZ	51,0
0805 20 10	MA	67,6
	TR	79,6
	ZZ	73,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	69,6
	HR	46,1
	IL	67,4
	JM	93,9
	MA	111,1
	PK	66,6
	TR	68,5
	ZZ	74,7
0805 50 10	AR	45,3
	TR	54,7
	ZZ	50,0
0808 10 80	AR	78,5
	CA	117,8
	CL	82,5
	CN	107,6
	US	133,1
	ZZ	103,9
0808 20 50	CN	55,8
	NZ	97,8
	US	129,0
	ZZ	94,2

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSER

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

af 15. december 2010

om anvendelse af fleksibilitetsinstrumentet

(2011/29/EU)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION
HAR —

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning⁽¹⁾, særlig punkt 27, femte afsnit,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra den betragtning, at budgetmyndighedens to parter efter at have undersøgt alle muligheder for omfordeling af bevillingerne under underudgiftsområde 1a og udgiftsområde 4 på forligsmødet den 11. november 2010 enedes om at bringe fleksibilitetsinstrumentet i anvendelse for at supplere finansieringen i 2011-budgettet ud over loftet for underudgiftsområde 1a og udgiftsområde 4 med:

— 18 mio. EUR til programmet for livslang læring under underudgiftsområde 1a

— 16 mio. EUR til programmet for konkurrenceevne og innovation under underudgiftsområde 1a

— 71 mio. EUR til Palæstina under udgiftsområde 4 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

For Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2011 tages fleksibilitetsinstrumentet i anvendelse med henblik på tilvejebringelse af forpligtelsesbevillinger på 34 mio. EUR under underudgiftsområde 1a og på 71 mio. EUR under udgiftsområde 4.

Disse beløb skal anvendes til at supplere finansieringen af:

— 18 mio. EUR til programmet for livslang læring under underudgiftsområde 1a

— 16 mio. EUR til programmet for konkurrenceevne og innovation under underudgiftsområde 1a

— 71 mio. EUR til Palæstina under udgiftsområde 4.

Artikel 2

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Strasbourg, den 15. december 2010.

På Europa-Parlamentets vegne

J. BUZEK

Formand

På Rådets vegne

O. CHASTEL

Formand

⁽¹⁾ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

ABONNEMENTSPRISER 2011 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA